

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 06.05.2014

Versión: 8. 1

Revisión: 06.05.2014

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

• **1.1 Identificador del producto**

• **Nombre Comercial:** Dr. Beckmann Limpia Lavadoras

• **Número de fórmula:** 004-08

• **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:**

No existen más datos relevantes disponibles.

• **Uso de la sustancia / de la preparación** Detergente especial

• **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

• **Productor/suministrador**

delta pronatura
Dr. Krauss & Dr. Beckmann KG
Kurt-Schumacher-Ring 15-17
63329 Egelsbach
Germany

Telefon: int+49-(0)6103-4045-0

Fax: int+49-(0)6103-4045-190

• **Distributor:**

AC Marca S.A.
Avda Carrilet 293-297
08907 L'Hospitalet de Llobregat
Tel.: 932 60 68 00
Fax: 932 60 68 10

• **Dirección electrónico de la persona competente:** sds@kft.de

• **Sector de información** Véase productor/suministrador

• **1.4 Teléfono de emergencia:**

Servicio de Información Toxicológica
(Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses)
Teléfono: + 34 91 562 04 20.
Información en español (24h/365 días).
Únicamente con la finalidad de proporcionar respuesta sanitaria en caso de urgencia

* **SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**

• **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

• **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.

• **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE** Ninguno

• **Sistema de clasificación:**

La clasificación se basa en el Reglamento (CE) 1272/2008, incluidas sus modificaciones, así como en datos de las empresas.

• **2.2 Elementos de la etiqueta**

• **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

(se continua en página 2)



delta pronatura

página: 2/8

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 06.05.2014

Versión: 8. 1

Revisión: 06.05.2014

Nombre Comercial: Dr. Beckmann Limpia Lavadoras

(se continua en página 1)

· Pictogramas de peligro



GHS07

· Palabra de advertencia Atención

· Indicaciones de peligro

H319 Provoca irritación ocular grave.

· Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

· 2.3 Otros peligros

· Resultados de la valoración PBT y mPmB

· PBT: No aplicable.

· mPmB: No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· 3.2 Caracterización química: Mezclas

· Descripción Solución de sustancias activas especiales

· Sustancias peligrosas contenidas

CAS: 5949-29-1	ácido cítrico	5-10%
EINECS: 201-069-1	Xi R36	
Reg.nr.: 01-2119457026-42-xxxx	Eye Irrit. 2, H319	

CAS: 56-81-5	glicerol	< 2,5%
EINECS: 200-289-5	sustancia a la que se aplica un límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo	

CAS: 68439-46-3	alcohol C9-11, etoxilado	< 2,5%
	Xn R22; Xi R41	
	Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	

· Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido

tensioactivos no iónicos, perfumes (Hexyl Cinnmal, Limonene, Butylphenyl Methylpropional)	< 5%
---	------

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· 4.1 Descripción de los primeros auxilios

· Instrucciones generales:

La información de la composición actualizada del producto ha sido remitida al Servicio de información Toxicológica (Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses). En caso de intoxicación llamar al Servicio de Información Toxicológica: Tfno (24horas) 91 562 04 20

En caso de duda o si los síntomas prevaleciesen, acudir al médico.

· Tras aspiración: Suministrar aire fresco. Al haber trastornos consúltese al médico.

· Tras contacto con la piel:

Lavar con agua

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· Tras contacto con los ojos:

Lavar con agua los ojos, con los párpados abiertos, durante aprox. 10-15 min.

En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

(se continua en página 3)

ES



delta pronatura

página: 3/8

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 06.05.2014

Versión: 8. 1

Revisión: 06.05.2014

Nombre Comercial: Dr. Beckmann Limpia Lavadoras

(se continua en página 2)

• **Tras ingestión:**

Enjuagar la boca y beber agua abundantemente.

Proporcionar asistencia médica a la persona afectada.

En el caso de bebés o niños pequeños, consultar en todo caso siempre el médico a la central de información toxicológica.

• **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** Irritaciones locales

• **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

• **5.1 Medios de extinción**

• **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

Combatir los incendios con medidas adecuadas al medio.

• **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** No existen datos relevantes.

• **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

Monóxido carbónico (CO)

Dióxido de carbono (CO₂)

Gases/vapores irritantes.

• **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

• **Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Llevar puesto un traje de protección total.

• **Indicaciones adicionales**

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.

El agua de extinción contaminada debe recogerse separadamente y no debe entrar en el alcantarillado.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

• **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Asegurarse de haya suficiente ventilación.

Especial peligro de resbalamiento por producto derramado o vertido.

• **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Las siguientes indicaciones se refieren a la emisión de grandes cantidades.

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado avisar a las autoridades correspondientes.

Evitar la penetración en el subsuelo/la tierra.

Al penetrar en el suelo, avisar a las autoridades competentes.

• **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Pequeñas cantidades:

En el caso de derramarse o haber una fuga: Absorber la mayoría de la sustancia con paños.

Rodear grandes cantidades con un sistema de retención adecuado y bombear en recipientes.

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, absorbente de ácidos, absorbente universal, serrín).

Limpiar cuidadosamente el lugar del accidente. Son adecuadas las siguientes sustancias:

Agua templada.

Verter en depósitos apropiados de recuperación o evacuación.

• **6.4 Referencia a otras secciones**

Ver sección 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver sección 8 para mayor información sobre equipo personal de protección.

(se continua en página 4)

ES



delta pronatura

página: 4/8

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 06.05.2014

Versión: 8. 1

Revisión: 06.05.2014

Nombre Comercial: Dr. Beckmann Limpia Lavadoras

(se continua en página 3)

Para mayor información sobre la eliminación o despolución, ver sección 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura** Al manipularse correctamente, no se requieren medidas especiales.
- **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:**
Deben cumplirse las reglas generales de la protección contra incendios en empresas.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:** No son necesarias medidas especiales.
- **Indicaciones para el almacenamiento combinado:**
Almacenar separado de alimentos.
Almacenar separado de piensos.
Observar las prescripciones regionales sobre el almacenamiento de productos peligrosos.
- **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Proteger de heladas.
- **Clase de almacenamiento:** 10-13 sustancias combustibles y incombustibles
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:** Sin datos adicionales, ver sección 7
- **8.1 Parámetros de control**
- **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
- **56-81-5 glicerol**
LEP (E) Valor de larga duración: 10 mg/m³
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
Después de haber contactado la sustancia, es necesario limpiar la piel.
Después de haber contactado la sustancia con el ojo, deberá realizarse un lavado.
Las siguientes instrucciones, relativas al equipo protector, se refieren al caso de tratar con grandes cantidades y de forma industrial.
Proteger la piel profilácticamente con pomada protectora.
- **Protección respiratoria:** No es necesario bajo las condiciones de uso normales.
- **Protección de manos:**
No es necesario para el consumidor final en caso de uso normal. Si no es posible evitar un contacto directo prolongado con el producto concentrado o diluido, es recomendable llevar guantes.
Usos industriales:
Guantes protectores, resistentes a productos químicos (EN 374)
El empleo de guantes se deberá reducir en la medida de lo posible para así evitar problemas cutáneos.
Se elige el material del guante teniendo en cuenta los tiempos de resistencia a la penetración, los intervalos de permeación y la degradación.
Emplear productos cosméticos para el cuidado de la piel cada vez que utilice los guantes.
- **Material para guantes**
La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro.
- **Tiempo de penetración del material para guantes**
El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

(se continua en página 5)



delta pronatura

página: 5/8

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 06.05.2014

Versión: 8. 1

Revisión: 06.05.2014

Nombre Comercial: Dr. Beckmann Limpia Lavadoras

(se continua en página 4)

- **Protección de ojos:** Gafas de protección.
- **Protección del cuerpo:** Ropa protectora para el trabajo.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas	
· Datos generales	
· Aspecto:	
Forma:	Líquido
Color:	Azul
· Olor:	perfumado Parecido a los cítricos
· Umbral olfativo:	No determinado.
· valor pH a 20 °C:	1,7 En el estado de suministro
· Cambio de estado	
Punto de fusión/intervalo de fusión:	Indeterminado
Punto de ebullición/intervalo de ebullición:	Indeterminado
· Punto de inflamación:	no aplicable
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo.
· Límites de explosión:	
Inferior:	no aplicable
Superior:	no aplicable
· Propiedades pirotransportadoras	ninguno
· Presión de vapor:	Indeterminado
· Densidad a 20 °C:	1,04 g/cm ³
· Solubilidad en / miscibilidad con	
Agua:	mezclable
· Viscosidad	
Dinámico:	No determinado.
· 9.2 Información adicional	No hay más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Destrucción térmica / condiciones a evitar:**
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
No calentar demasiado para evitar la descomposición térmica.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 6)

— ES —



delta pronatura

página: 6/8

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 06.05.2014

Versión: 8. 1

Revisión: 06.05.2014

Nombre Comercial: Dr. Beckmann Limpia Lavadoras

(se continua en página 5)

10.6 Productos de descomposición peligrosos:

No produce productos de descomposición peligrosos si se tienen en cuenta las normas de almacenamiento y manejo.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda:

Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:

No disponemos de datos cuantitativos acerca de la toxicología de esta sustancia/producto.
A partir de su composición, no se observa ningún nivel de toxicidad relevante.

68439-46-3 alcohol C9-11, etoxilado

Oral LD₅₀ 1378 mg/kg (rat)

Dermal LD₅₀ > 2000 mg/kg (rabbit)

Efecto estimulante primario:

En la piel:

Irrita la piel y las mucosas.

Corrosión cutánea in vitro: Prueba en modelo de piel humana:
No corrosivo.

En el ojo:

Produce irritaciones.

BCOP Test (Bovine Corneal Opacity and Permeability Test):

Ausencia de corrosividad - OECD 437

Sin clasificación en la categoría: 1

En las vías respiratorias: No disponemos de datos relevantes.

Sensibilización: No se conoce ningún efecto sensibilizante

Datos adicionales (a la toxicología experimental):

Efectos cancerígenos, mutagénicos y perniciosos para la reproducción:

En este momento no hay datos sobre efectos cancerígenos, tóxicos para la reproducción ni teratógenos.

Toxicidad subaguda hasta crónica:

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única: Ninguna clasificación

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida: No hay datos disponibles.

Peligro de aspiración: Ninguna clasificación

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Toxicidad acuática Por el momento, no disponemos de datos cuantitativos acerca de la toxicidad acuática.

12.2 Persistencia y degradabilidad No existen más datos relevantes disponibles.

Instrucciones adicionales: El producto no ha sido ensayado.

12.3 Potencial de bioacumulación El producto no ha sido ensayado.

12.4 Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

Efectos ecotóxicos:

Observación: Efecto dañino esta posible debido a desplazamiento del valor del pH.

Indicaciones ecológicas adicionales:

Indicaciones generales:

Nivel de perjuicio para el agua 1 (autoclasiificación): escasamente peligroso para el agua.

De acuerdo con el anexo 4 de las Prescripciones Administrativas de las Substancias con Riesgo ante el Agua (VwVwS) del
27.07.2005

No dejar que se infiltre, sin diluir ni en grandes cantidades, en las aguas subterráneas, aguas ni en la canalización.

(se continua en página 7)

ES



delta pronatura

página: 7/8

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 06.05.2014

Versión: 8. 1

Revisión: 06.05.2014

Nombre Comercial: Dr. Beckmann Limpia Lavadoras

(se continua en página 6)

La eliminación de grandes cantidades en la canalización o en las aguas puede causar una disminución del valor de pH. Un valor de pH bajo daña a los organismos acuáticos. En la dilución de la concentración de la aplicación aumenta considerablemente el valor de pH de manera que, después de utilizar el producto, las aguas residuales que entran en la canalización sólo actúan de forma poco nociva para el agua.

El tensioactivo(s) contenido(s) en esta preparación cumple(n) con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

• **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

• **PBT:** No aplicable.

• **mPmB:** No aplicable.

• **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

• **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

• **Recomendación:**

No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Eliminación según los reglamentos oficiales regionales

• **Catálogo Europeo de Residuos**

07 06 01 Líquidos de limpieza y licores madre acuosos

20 01 29 Detergentes que contienen sustancias peligrosas

15 01 10 Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

• **Embalajes sin limpiar:**

• **Recomendación:**

Los embalajes que no se pueden limpiar, deben eliminarse de la misma manera que la sustancia.

Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

• **14.1 Número UN**

• **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido

• **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

• **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido

• **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

• **ADR, ADN, IMDG, IATA**

• **Clase** suprimido

• **14.4 Grupo de embalaje**

• **ADR, IMDG, IATA** suprimido

• **14.5 Peligros para el medio ambiente:**

• **Contaminante marino:** No

• **14.6 Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.

• **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.

• **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** -

ES

(se continua en página 8)



delta pronatura

página: 8/8

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 06.05.2014

Versión: 8. 1

Revisión: 06.05.2014

Nombre Comercial: Dr. Beckmann Limpia Lavadoras

(se continua en página 7)

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Disposiciones nacionales:**
- **Clase de peligro para las aguas:** CPA 1 (autoclasiificación): escasamente peligroso para el agua.
- **Datos adicionales:** Para este idioma no está(n) disponible(s) la(s) versión(es) 6-8,0.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Motivos de cambio**
CLP Reglamento (CE) n° 1272/2008
Información toxicológica
Mejora general
- **Reemplaza la versión del:** 13.12.2010
- **Frases relevantes**
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H318 Provoca lesiones oculares graves.
H319 Provoca irritación ocular grave.
.....
R22 Nocivo por ingestión.
R36 Irrita los ojos.
R41 Riesgo de lesiones oculares graves.
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008** Eye irrit 2 sobre la base de los datos de prueba
- **Sector que expide la hoja de datos:**
KFT Chemieservice GmbH
Im Leuschnerpark. 3 64347 Griesheim
Apartado de correos 1451 64345 Griesheim
Alemania

Tel.: +49 6155 86829-0
Fax: +49 6155 86829-25
Servicio de hojas de datos de seguridad: +49 6155 86829-22
- **Interlocutor** Daniela Krimm
- **Abreviaturas y acrónimos:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
- *** Datos modificados en relación con la versión anterior**
Los capítulos marcados con un * indican cambios con respecto a la última versión.

— ES —